

ENGLISH



Read carefully the instruction manual. If the instrument is used in a manner not specified by the producer, the protection provided by the instrument may be impaired.

Maintenance: make sure that the connections are correctly carried out in order to avoid any malfunctioning or damage to the instrument. To keep the instrument clean, use a slightly damp cloth; do not use any abrasives or solvents. We recommend to disconnect the instrument before cleaning it.

WARNING: join or divide the modules ONLY when they're NOT power supplied.

■ SUPPLY SPECIFICATIONS

Power supply 24 VDC $\pm 20\%$ **Overvoltage cat.** III (IEC 60664-1, par. 4.3.3.2). **Rated impulse withstand voltage** 500V (1,2/50 μ s) (IEC 60664-1, tab. F.1). **Rated operational power** 2.8 W. **Reverse-polarity protection** Yes **Connection** A1 (+) and A2 (-) **Power-ON delay** Typ. 4 s. **Power-OFF delay** ≤ 1 s. **Power supply to Ethernet bus** 500 V impulse (1,2/50 μ s) 500 V AC for 1 min.

■ COMMUNICATION PROFINET

Conformance Class B RT_Class 1, UDP/IP-Comm, LLDP-Frames, Alarms, SNMP-support, LLDP-MIB. **Performance Characteristics** 100 Mbps, full duplex with auto negotiation enabled as default, Real Time (RT) communication, 250 μ s cycle time, **Data** Up to 128 slots in total, 1440 bytes of IO data in each direction, including status bytes.

■ GENERAL SPECIFICATIONS

LED description: **HS-BUS** Yellow ON: Bus OK, OFF: Bus not OK. **Error** Red ON: Error detected, OFF: No error. **Profinet Communication** Red ON: Bus OK, OFF: Bus not OK, Flashing: when the PLC requests it. **ETH1:RJ45 Link1** Green ON: Cable connected, OFF: Cable disconnected. **EHT1:RJ45 Activity1** Yellow Flashing: communication. **ETH2:RJ45 Link2** Green ON: Cable connected, OFF: Cable disconnected. **Power supply** Green ON: Supply ON, OFF: Supply OFF. **LED Profinet:** OFF Offline, No power, No connection with IO controller. **ON** Online (RUN) Connection with IO Controller established, IO Controller in RUN state. **1 flash** Online (STOP) Connection with IO Controller established, IO Controller in STOP state or IO data bad, IRT synchronization not finished. **Blinking** Blink Used by engineering tools to identify the node on the network.

Error LED indication: **ON** Fatal event, Major internal error. **1 flash** Station name error, Station name not set. **2 flashes** IP address error, IP address not set. **3 flashes** Configuration error, Expected Identification differs from Real Identification.

Note: Test sequences are performed on the network and module status LEDs during startup.

Environmental: Degree of protection Front IP50. Screw terminal IP20 **Temperature: Operating** -20°... +50°C (-4°... +122°F), **Storage** -50°... +85°C (-58°... +185°F). **Pollution degree** 2 IEC 60664-1, par. 4.6.2. **Humidity (not condensing)** 20... 80% RH. **EMC: Immunity** EN61000-6-2. **Emission** EN61000-6-3.

Housing: Dimensions (HxWxD) 90 x 35 x 58,5 mm. **Material** Noryl. **Colour** Light grey. **Weight** 110 g.

Connection: Terminal 2-screw type. **Cable cross-section area** Max. 1,5 mm². **Tightening torque** 0,4 Nm / 0,8 Nm.

Approvals: CE-marking Yes. cULus approvals UL60950. **UL notes:** Max ambient temperature: 40°C. Equipment must be supplied by a separate certified NEC class 2 (LPS) power unit.

■ MODE OF OPERATION

The GS3391 0060 800 is a Profinet gateway with the function as a slave. The module has a 2-port Ethernet switch RJ45 for connection to Profinet. The module is to be mounted in association with the master generator GS3390 0000 800, to which up to 7 master generators can be connected. Each master generator can operate with 128 Dupline® addresses. All Dupline® signals from the master generator are available on Profinet.

By using the GSD file in the PLC configuration tool, the installer can design the functionality of e.g digital in/out, analog, mux BCD and Dupline® safe signals.*

After installation and connection it is possible, by using the mini webserver, to perform tests and run diagnostics on both profinet and the Dupline® networks (up to 7 Dupline® networks). The Profinet gateway is equipped with LEDs to show communication status.

* The GSD file can be downloaded from: Productselection.net

DEUTSCH



Die Betriebsanleitung aufmerksam lesen. Sollte das Gerät nicht gemäß der Herstellerangaben verwendet werden, könnte der vom Gerät vorgesehene Schutz beeinträchtigt werden. **Wartung:** Sicherstellen, dass der Einbau der ausziehbaren Module sowie die vorgesehenen Anschlüsse richtig ausgeführt wurden, um schlechte Funktion oder Beschädigung des Gerätes zu vermeiden. Das Gerät mit einem feuchten Tuch reinigen; keine Scheuer- oder Lösemittel verwenden. Das Gerät vor der Reinigung abschalten.

WARNING: Die Module dürfen nur voneinander getrennt oder aneinandergereiht werden, wenn diese nicht an die Spannungsversorgung angeschlossen sind.

■ TECHNISCHE DATEN DER STROMVERSORGUNG

Stromversorgung 24 VDC $\pm 20\%$ **Überspannungskat.** III (IEC 60664) **Nennstehstossspannung** 500V (1,2/50 μ s) (IEC 60664-1, tab. F.1). **Nennbetriebsleistung** 2,8 W. **Verpolungsschutz** Ja. **Anschluss** A1 (+) und A2 (-). **Einschaltverzögerung** Typ. 4 s. **Ausschaltverzögerung** ≤ 1 s. **Stromversorgung gegen Ethernet-Bus** 500-V-Impuls (1,2/50 μ s) 500 V AC für 1 Minute

■ KOMMUNIKATION PROFINET

Konformitätsklasse B RT-Klasse 1, UDP/IP-Comm, LLDP-Frames, Alarme, SNMP-Unterstützung, LLDP-MIB. **Leistungsdaten** 100 Mbit/s Vollduplex mit standardmäßig aktivierter Auto Negotiation Echtzeitkommunikation (Real Time, RT), Zyklusdauer 250 μ s. **Daten** Bis zu 128 Teilslots insgesamt 1.440 Byte E/A-Daten in jeder Richtung, inklusive Statusbytes.

■ ALLGEMEINE TECHNISCHE DATEN

LED-Beschreibung: Gelb ON: Bus OK, OFF: Bus nicht OK. **Fehler** Rot ON: Fehler erkannt, OFF: Kein Fehler. **Profinet Kommunikation** Rot ON: Bus OK, OFF: Bus nicht OK. **Blink:** wenn von SPS angefordert. **ETH1:RJ45 Link1** Grün ON: Kabel verbunden, OFF: Kabel nicht verbunden. **EHT1: RJ45 Activity1** Gelb Blink: Kommunikation. **ETH2:RJ45 Link2** Grün ON: Versorgung ON, OFF: Versorgung OFF. **EHT2:RJ45 Activity2** Gelb Blink: Kommunikation **Stromversorgung** Grün ON: Stromversorgung ON, OFF: Stromversorgung OFF.

Profinet-LED: OFF Offline Stromversorgung fehlt, keine Verbindung zum E/A-Controller. **ON** Online (RUN) Verbindung zum E/A-Controller hergestellt, E/A-Controller im Modus „RUN“ (in Betrieb). **1-mal Blinken** Blink Von Engineering-Tools verwendet, um den Knoten im Netzwerk zu identifizieren.

Fehler-LED-Anzeige: **ON** Schwere Fehler Schwerwiegender interner Fehler. **1-mal Blinken** Fehler beim Stationsnamen Name der Station nicht festgelegt. **2-mal Blinken** IP-Adresse fehler. Keine IP-Adresse festgelegt. **3-mal Blinken** Konfigurationsfehler Erwartete ID weicht von tatsächlicher ID ab. **Hinweis:** Beim Einschalten werden Testsequenzen für die LED-Anzeigen zum Netzwerk- und Modulstatus durchgeführt.

Klima: Schutzart Vorderseite: IP50. Schraubklemme: IP20. **Verschmutzungsgrad** 2 (IEC 60664-1, Abs. 4.6.2). **Betriebstemperatur** 20°... +50°C, **Lagertemperatur** -50°... +85°C. **Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend)** 20 - 80% RL. **EMV: Störfestigkeit** EN61000-6-2, **Störaussendung** EN61000-6-3. **Gehäuse: Abmessungen (H x B x T)** 90 x 35 x 58,5 mm. **Material** Noryl. **Farb** hellgrau. **Gewicht** 110 g. **Anschluss: Anschlussleiste** Schraub-

anschluss Typ 2. **Kabelquerschnitt** Max. 1,5 mm². **Anzugsdrehmoment** 0,4 Nm / 0,8 Nm. **Zulassungen** CE, cULus entsprechend UL60950.

■ BETRIEBSMODUS

Das GS3391 0060 800 ist ein Profinet-Gateway mit Slave-Betriebsmodus. Für die Verbindung zum Profinet ist das Modul mit einem Ethernet-Switch mit zwei RJ45-Ports ausgestattet.

Das Modul muss zusammen mit dem Master-Generator GS3390 0000 800 montiert werden, an dem bis zu sieben Master-Generatoren angeschlossen werden können. Jeder Master-Generator kann zu 128 Dupline® Adressen bedienen. Alle Dupline® Signale der Master-Generatoren sind im Profinet verfügbar Mithilfe der GSD-Datei im Tool für die SPS-Konfiguration legt der Installateur die Funktionen der digitalen Ein-/Ausgänge, der Analink®, der Mux-BCD- und der Dupline® Safe-Signale fest.* Nach Installation und Anschluss können mithilfe des Mini-Webserver Tests und Diagnosen sowohl im Profinet-Netzwerk als auch in den Dupline® Netzwerken ausgeführt werden (bis zu sieben Dupline® Netzwerke). Das Profinet-Gateway ist mit LEDs zur Anzeige des Kommunikationsstatus ausgestattet.

* Die GSD-Datei kann hier heruntergeladen werden: Productselection.net

FRANÇAIS



Lire attentivement le manuel de l'utilisateur. Si l'appareil est utilisé dans des conditions différentes de celles spécifiées par le fabricant, le niveau de protection prévu par l'instrument peut être compromis. **Entretien:** s'assurer que les connexions sont réalisées correctement dans le but d'éviter toutes fautes ou endommagements de l'appareil. Pour nettoyer l'instrument, utiliser un chiffon humide; ne pas utiliser d'abrasifs ou de solvants. Il faut déconnecter le dispositif avant de procéder au nettoyage.

ATTENTION: assembler ou dissocier les modules UNIQUEMENT s'ils ne sont pas alimentés.

■ CARACTÉRISTIQUES D'ALIMENTATION

Alimentation 24 VCC $\pm 20\%$ **Alimentation du système** III (IEC 60664). **Tension nominale d'impulsion supportée** 500V (1,2/50 μ s) (IEC 60664-1, tab. F.1) **Puissance nominale de fonctionnement** 2,8 W. **Protection à l'inversion de polarité** Oui. **Délai de mise sous tension** 4 s. **Temps de mise hors tension** ≤ 1 s. **Alimentation du bus Ethernet** Impulsion 500 V (1,2/50 μ s) 500 Vca pendant 1 min

■ COMMUNICATION PROFINET

Conformité de Classe B RT_Classe 1, UDP/IP-Comm, Trames LLDP, Alarmes, Support SNMP, LLDP-MIB. **Caractéristiques de performance** 100 Mbps, full duplex avec négociation automatique activée par défaut, Cycle de communication temps réel (RT) : 250 μ s. **Données** Jusqu'à 128 sous lots au total, 1440 octets de données d'E/S dans chaque direction, octets d'état inclus.

■ CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Description des LED : **BUS GV** Jaune Allumé: Bus OK, Éteint: Défaut Bus. **Erreur** Rouge Allumé: Bus OK, Éteint: Défaut Bus, Clignotante: sur demande de l'automate. **Profinet Communication** Rouge Allumé: Bus OK, Éteint: Défaut Bus, Clignotante: sur demande de l'automate. **ETH1:RJ45 Link1** Vert Allumé: Câble connecté, Éteint: Câble déconnecté. **EHT1: RJ45 Activity1** Jaune Clignotante: communication. **ETH2:RJ45 Link2** Vert Allumé: Câble connecté, Éteint: Câble déconnecté. **EHT2: RJ45 Activity2** Jaune Clignotante: communication. **Alimentation** Vert Allumé: Alimentation Allumé, Éteint: Alimentation Éteint.

LED Profinet : Éteint Hors ligne as d'alimentation, aucune connexion au contrôleur E/S. **Allumé** En ligne (RUN) Connexion établie avec le contrôleur E/S, contrôleur à l'état Marche (RUN). **1 clignotement** En ligne (STOP) Connexion établie avec le contrôleur E/S, con-

trôleur à l'état Arrêt (STOP) ou données E/S corrompues, synchro IRT en attente. **Clignotante** Clignotante Utilisée par les outils de mesure pour identifier le nœud de réseau.

LED d'indication d'erreur : **Allumé** Erreur fatal Erreur interne majeure. **1 clignotement** Erreur de nom de station Nom de station non défini. **2 clignotements** Erreur d'adresse IP Adresse IP non définie. **3 clignotements** Erreur de configuration Différence entre l'identification attendue et l'identification réelle. **Nota :** Les séquences de test sont effectuées sur le réseau et les LED de signalisation des modules pendant le démarrage.

Environnement : **Indice de protection** Avant IP50, Borne à vis IP20. **Degré de pollution** 2(IEC 60664-1, par. 4.6.2). **Température de fonctionnement** -20°C à +50°C, **Température de stockage** -50 à +85°C. **Humidité** (sans condensation) 20 - 80% HR. **CEM** Immunité: EN61000-6-2, Émission: EN61000-6-3.

Boîtier : **Dimensions (h x l x p)** 90 x 35 x 58,5 mm. **Matériau** Noryl. **Couleur** Gris clair. **Poids** 110 g. **Connexion :** **Borne** 2-version à vis. **Section de câble** Max. 1,5 mm². **Force de serrage** 0,4 Nm / 0,8 Nm. **Homologation** CE, cULus selon UL60950.

■ MODE DE FONCTIONNEMENT

Le module est doté d'un commutateur Ethernet RJ45 2-port pour connexion au réseau Profinet. Associer obligatoirement le module au générateur maître GS3390 0000 800 auquel on peut connecter jusqu'à 7 générateurs maîtres. Chaque générateur maître peut opérer sur 128 adresses Dupline®. Tous les signaux Dupline® provenant du générateur maître sont disponibles sur le réseau Profinet. L'installation du fichier GSD dans l'automate permet à l'installateur de configurer la fonctionnalité des signaux E/S numériques, Analink, Mux BCD et Dupline® Safe, par exemple. Après installation et connexion, le mini serveur Web permet de tester et de diagnostiquer les réseaux Profinet et Dupline® (jusqu'à 7 réseaux Dupline®). Les LED de la passerelle Profinet signalent l'état de la communication.

* Télécharger le fichier GSD à l'adresse suivante : Productselection.net

ESPAÑOL



Lea atentamente este manual de instrucciones. Si el equipo se utiliza de forma no especificada por el fabricante, la protección dotada al equipo puede resultar dañada.

Mantenimiento: Asegúrese de que el montaje de los módulos extraíbles y de las conexiones relevantes se ha llevado a cabo correctamente, con el fin de evitar un funcionamiento incorrecto o que el equipo resulte dañado. Para mantenerlo limpio, use un trapo humedecido, no utilice abrasivos ni disolventes. Recomendamos desconectar el equipo antes de limpiarlo.

ATENCIÓN: unir o separar los módulos SÓLO cuando NO estén alimentados.

■ ESPECIFICACIONES DE ALIMENTACIÓN

Alimentación 24 VCC $\pm 20\%$ **Cat. de sobre-tensión** III (IEC 60664). **Tensión nominal de pulso** 500V (1,2/50 μ s) (IEC 60664-1, tab. F.1). **Potencia nominal** 2,8 W. **Protección contra polaridad invertida** Sí. **Conexión** A1 (+) y A2 (-). **Retardo a la conexión** 4 s. **Retardo a la desconexión** ≤ 1 s. **Alimentación para el bus Ethernet** Pulso de 500 V (1,2/50 μ s) 500 V CA durante 1 min.

■ PROFINET DE COMUNICACIÓN

Conformidad Clase B RT_Classe 1, UDP/IP-Comm, LLDP-Frames, Alarmas, Compatibilidad SNMP, LLDP-MIB. **Características de rendimiento** 100 Mbps, duplex completo con negociación automática habilitada de forma predeterminada, Comunicación en tiempo real (RT), tiempo de ciclo de 250 μ s. **Datos** Hasta 128 ranuras secundarias en total, 1.440 bytes de datos E/S en cada sentido, incluyendo bytes de estado

■ ESPECIFICACIONES GENERALES

Descripción LED: **HS-BUS:** Amarillo ON: Bus OK, OFF: Bus no OK. **Error** Rojo ON: Error detectado, OFF: No hay errores. **Profinet de comunicación** Rojo ON: Bus OK, OFF: Bus no OK, Parpadeando: cuando el PLC lo solicita. **ETH1:RJ45 Link1** Verde ON: Cable conectado, OFF: Cable desconectado. **EHT1: RJ45 Activity1** Amarillo Parpadeando: comunicación. **ETH2:RJ45 Link2** Verde ON: Cable conectado, OFF: Cable desconectado. **EHT2: RJ45 Activity2** Amarillo Parpadeando: comunicación. **Alimentación** Verde ON: Alimentación ON, OFF: Alimentación OFF.

LED Profinet: OFF Sin línea No hay alimentación, no hay conexión con el controlador E/S. **ON** En línea (RUN) Conexión establecida con el controlador E/S, controlador E/S en funcionamiento. **1 parpadeo** En línea (STOP) Conexión establecida con el controlador E/S, controlador E/S en parada o datos E/S erróneos, sincronización IRT sin finalizar. **Parpadeo** Parpadeo Utilizado por las herramientas de ingeniería para identificar el nodo en la red.

Indicación LED de error: **ON** Evento fatal, Error interno grave. **1 parpadeo** Error en nombre de estación, Nombre de estación no ajustado. **2 parpadeos** Error en dirección IP, Dirección IP no ajustada. **3 parpadeos** Error de configuración, La identificación esperada no coincide con la identificación real. **Nota:** Las secuencias de prueba se realizan en la red y los LED de estado del módulo durante el arranque.

Ambiental: Grado de protección Frontal IP50. Terminal a tornillo IP20. **Grado de contaminación** 2 IEC 60664-1, par. 4.6.2. **Temperatura de funcionamiento** -20°... +50°C **Temperatura de almacenamiento** -50°... +85°C. **Humedad (sin condensación)** 20... 80% RH. **EMC (Compatibilidad Electromagnética):** **Inmunidad** EN61000-6-2. **Emisión** EN61000-6-3. **Caja: Dimensiones (Al. x An. x Pr.)** 90 x 35 x 58,5 mm. **Material** Noryl. **Color** Gris claro. **Peso** 110 g. **Conexión:** **Terminal** 2 tornillos. **Sección del cable** Máx. 1,5 mm². **Par de apriete** 0,4 Nm / 0,8 Nm. **Homologaciones:** Marca CE, cULus UL60950

■ MODO DE FUNCIONAMIENTO

El GS3391 0060 800 es una pasarela Profinet con función como esclavo. El módulo tiene un interruptor Ethernet de dos puertos RJ45 para la conexión a Profinet. El módulo debe montarse en combinación con el generador maestro GS3390 0000 800, al que es posible conectar hasta 7 generadores maestros. Cada generador maestro es capaz de funcionar con 128 Dupline® direcciones. Todas las señales Dupline® del generador maestro están disponibles en Profinet.

Mediante el uso del archivo GSD en la herramienta de configuración PLC, el instalador puede diseñar el funcionamiento de las señales de entrada/salida digital, analog, mux BCD y Dupline® safe.* Tras la instalación y la conexión, es posible, mediante el uso del servidor web en miniatura, realizar pruebas y diagnósticos en las redes Dupline® profinet (hasta 7 redes Dupline®). La pasarela Profinet está equipada con LED que indican el estado de la comunicación.

* El archivo GSD se puede descargar aquí: Productselection.net

ITALIANO



Leggere attentamente il manuale di istruzioni. Qualora l'apparecchio venisse usato in un modo non specificato dal costruttore, la protezione prevista dall'apparecchio potrebbe essere compromessa. **Manutenzione:** Assicurarsi che il montaggio dei moduli estraibili e le connessioni previste siano eseguiti correttamente al fine di evitare qualsiasi malfunzionamento o danneggiamento dello strumento. Per mantenere pulito lo strumento usare un panno umidificato; non usare abrasivi o solventi. E' necessario scollare lo strumento prima di eseguire la pulizia.

ATTENZIONE: unire o separare i vari moduli SOLO quando questi NON sono alimentati.

■ SPECIFICHE DI ALIMENTAZIONE

Alimentazione 24 VCC $\pm 20\%$ **Cat. sovratensione** III (IEC 60664). **Tensione nominale di resistenza agli impulsi** 500V (1,2/50 μ s) (IEC 60664-1, tab. F.1). **Assorbimento** 2,8 W. **Protezione dall'inversione di polarità** sì. **Connessione** A1 (+) e A2 (-). **Retardo all'accensione** 4 s. **Retardo di spegnimento** ≤ 1 s. **Alimentazione del bus Ethernet** Impulso 500 V (1,2/50 μ s) 500 V c.a. per 1 min.

■ COMUNICAZIONE PROFINET

Classe di conformità B RT_Class 1, Comunicazione UDP/IP, Frame LLDP, Allarmi, Supporto SNMP, LLDP-MIB. **Caratteristiche prestazionali** 100 Mbps, full duplex con auto-negoziazione automatica attivata come impostazione predefinita, Comunicazione in tempo reale (RT), tempo di ciclo 250 μ s. **Data** Fino a compressivi 128 sottoslot, 1440 byte di dati IO in ciascuna direzione, compresi i byte di stato.

■ SPECIFICHE GENERALI

Descrizione dei LED: **Bus HS:** Giallo, Accesso: Bus OK, Spento: Bus non OK. **Errore Rosso,** Accesso: Errore rilevato, Spento: Nessun errore. **Profinet Communication** Rosso, Accesso: Bus OK, Spento: Bus non OK, Lampeggiante: quando il PLC lo richiede. **ETH1:RJ45 Link1** Verde, Accesso: Cavo collegato, Spento: Cavo scollegato. **EHT1: RJ45 Activity1** Giallo, Lampeggiante: comunicazione. **ETH2:RJ45 Link2** Verde, Accesso: cavo collegato, Spento: cavo scollegato. **EHT2: RJ45 Activity2** Giallo, Lampeggiante: comunicazione. **Alimentazione** Verde, Accesso: Alimentazione Accesso, Spento: Alimentazione Spento.

LED Profinet

Spento Offline, Nessuna alimentazione, nessuna connessione al controller IO. **Accesso** Online (RUN), Stabilità connessione al controller IO, controller IO in stato di esecuzione (RUN). **1 lampo** Online (STOP), Stabilità connessione al controller IO, controller IO in stato di STOP oppure dati IO danneggiati, sincronizzazione IRT non completata. **Lampeggiante** Lampeggio, Utilizzato dagli strumenti di progettazione per identificare il nodo sulla rete.

Indicazione degli errori a LED

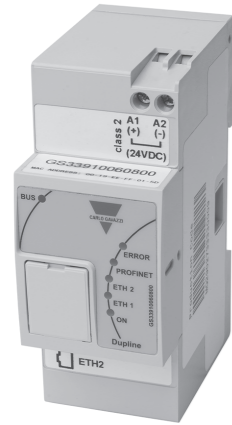
Accesso Evento fatale, Errore grave interno. **1 lampo** Errore nome stazione, Nome stazione non impostato. **2 lampi** Errore indirizzo IP, Indirizzo IP non impostato. **3 lampi** Errore di configurazione, L'identificazione prevista differisce dall'identificazione reale. **Nota:** Le sequenze di prova sono eseguite sui LED di rete e di stato del modulo durante l'avvio

Ambiente: Grado di protezione Anteriore: IP50, Terminale a vite: IP20. **Grado di inquinamento:** 2 (IEC 60664-1, par. 4.6.2). **Temp. di funzionamento:** da -20 a +50°C, **Temp. di immagazzinaggio:** da -50 a +85°C. **Umidità (non condensante)** 20 - 80% Umidità relativa. **Materiale custodia** Noryl. **Color** Grigio chiaro. **Dimensioni (HxLxP)** 90 x 35 x 58,5 mm. **Peso** 110 g. **EMC** Immunità generale: EN61000-6-2, Emissione: EN61000-6-3. **Omologazioni** CE, cULus secondo UL60950.

■ MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

GS3391 0060 800 è un gateway Profinet con funzione di slave. Il modulo ha uno switch Ethernet a due porte RJ45 per il collegamento a Profinet. Il modulo deve essere montato in associazione con il generatore master GS3390 0000 800, al quale si possono collegare fino a 7 generatori master. Ogni generatore master può operare con 128 indirizzi. Tutti i segnali dai generatori master sono disponibili su Profinet. Utilizzando il file GSD sullo strumento di configurazione del PLC, l'installatore può progettare ad esempio la funzionalità degli ingressi/uscite digitali, Analink, Mux BCD e dei segnali Dupline® safe. Dopo l'installazione ed il collegamento è possibile, utilizzando il mini webserver, eseguire test e diagnostica sia per Profinet che per le reti Dupline® (fino a 7 reti Dupline®). Il gateway Profinet è dotato di LED per mostrare lo stato della comunicazione.

* Il file GSD può essere scaricato da: Productselection.net



仔细阅读说明手册。
如果以生产商未指定的方式使用仪器，可能会损害仪器所提供的保护。
维护：确保正确执行连接，以避免仪器出现任何故障或损坏。为保持仪器清洁，请使用略微蘸湿的布清洁；不要使用任何研磨剂或溶剂。建议在清洁之前断开仪器连接。
警告：请务必在断开电源的情况下连接或拆分模块。

■ 供电规格
电源 24 VDC ±20% 最大过电压类别 III (IEC 60664, par. 4.3.3.2). 额定脉冲耐受电压 500V (1.2/50µs) (IEC 60664-1, tab. F.1). 额定工作功率 2.8 W. 反向极性保护 有. 连接 A1 (+) 和 A2 (-). 开机延迟 4 s. 断电延迟 ≤ 1 s. 以太网总线电源 500 V impulse (1.2/50µs) 500 V AC for 1 min

■ Profinet 通信

符合 B 类
RT_Class 1
UDP/IP-Comm
LLDP-Frames
报警
支持 SNMP
LLDP-MIB
性能特征
100 Mbps, 全双工, 默认启用自动协商功能
实时 (RT) 通信, 周期时间为 250 µs
数据
总共多达 128 个子插槽

■ 通用规格

LED 说明: HS 总线 黄色 开: 总线 OK, 关: 总线不正常. 错误 红色 开: 检测到错误, 关: 无错误.
Profinet 通信. 红色 开: 总线 OK, 关: 总线不正常, 闪烁: PLC 请求通信时. ETH1:RJ45 Link1 绿色 开: 线缆连接, 关: 线缆断开. EHT1: RJ45 Activity1 黄色 闪烁: 通信. ETH2:RJ45 Link2 开: 线缆已连接, 关: 线缆已断开. EHT2: RJ45 Activity2 黄色 闪烁: 通信. 电源 绿色 开: 电源开启, 关: 电源关闭

Profinet LED: 关 脱机 无电源, 未连接 IO 控制器. 开 联机 (RUN) 与 IO 控制器的连接已建立, IO 控制器处于运行状态. 闪烁 1 次 联机 (STOP) 与 IO 控制器的连接已建立, IO 控制器处于停止状态或 IO 数据损坏, IRT 同步未完成. 闪烁 闪烁 被工程工具用于识别网络节点. 注意: 在启动期间对网络和模块状态 LED 执行测试序列

错误 LED 指示: 开 致命事件 严重内部错误. 闪烁 1 次 站名错误 未设置站名. 闪烁 2 次 IP 地址错误 未设置 IP 地址. 闪烁 3 次 配置错误 预期识别与实际识别不符. 注意: 在启动期间对网络和模块状态 LED 执行测试序列

环境特性: 常温 -20°... +50°C (-4°... +122°F) 运行, -50°... +85°C (-58°... +185°F) 保存. 防护等级 最低: 正面 IP50. 螺丝端子 IP20. 污染等级 2 IEC 60664-1, par. 4.6.2. 湿度 (非冷凝) 20 ... 80% RH.

EMC: 抗扰度 EN61000-6-2. 发射 EN61000-6-3. 外壳: 尺寸 (HxWxD) 90 x 35 x 58.5 mm. 材质 性能. 颜色 浅灰色. 重量 110 g. 接头 端子 11 螺丝类型. 电缆横截面积 最大. 1.5 mm². 拧紧扭矩 0.4 Nm / 0.8 Nm
认证和标记: CE 标志. cULus 认证 UL60950
UL 备注:
最高环境温度: 40°C. 必须通过一台单独认证的 NEC 2 类 (LPS) 电源装置为设备供电.

■ 工作模式

GS3391 0060 800 是一款具有从属功能的 Profinet 网关。
该模块具有一个用于连接到 Profinet 的双端口以太网交换机 RJ45。
该模块应与最多可连接 7 个主发生器的主发生器 GS3390 0000 800 组合安装。
每个主发生器可处理 128 个地址。

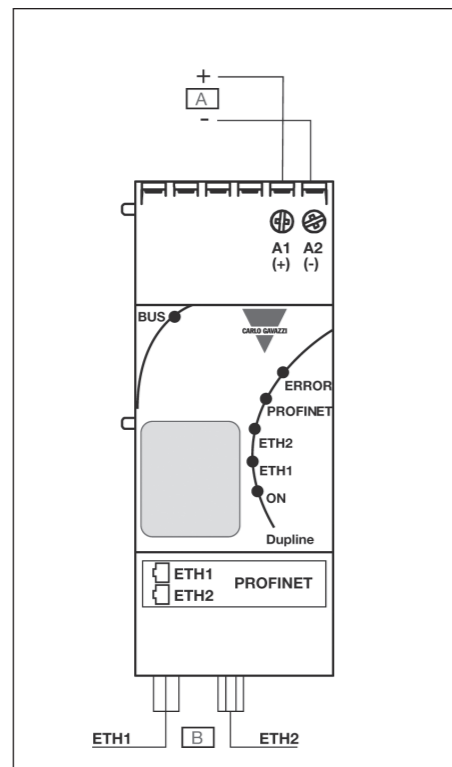
Profinet 上可提供来自主发生器的所有 Dupline® 信号。

通过使用 PLC 配置工具中的 GSD 文件, 安装人员可以设计数字输入/输出、analink、mux BCD 和 Dupline Safe 等信号的功能。*

安装和连接完成后, 可使用小型 Web 服务器对 Profinet 和 Dupline® 网络 (最多 7 个 Dupline® 网络) 进行测试和诊断。

Profinet 网关配备有可显示通信状态的 LED。
* GSD 文件下载地址为: Productselection.net

WIRING DIAGRAM / SCHALTBILD / SCHÉMA DE CÂBLAGE /
DIAGRAMA DE CONEXIONES / COLLEGAMENTI ELETRICI / 接线



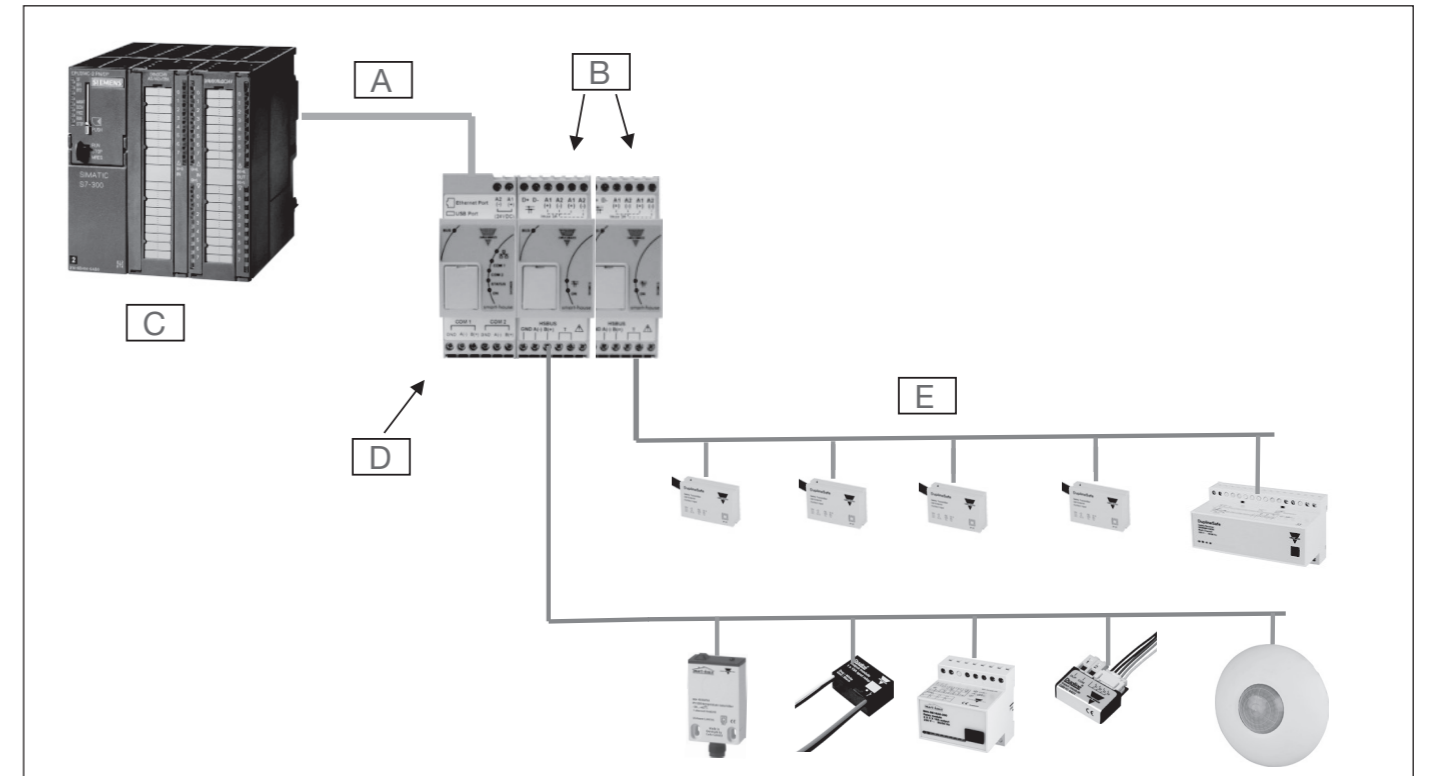
A: 24-VDC Supply

24-VDC Stromversorgung
24-VCC Alimentation
24-VCC Alimentación
24-VCC Alimentazione
24-VDC 电源

B: Ethernet switch

Ethernet-Switch
Commutateur Ethernet
Interruptor Ethernet
Switch Ethernet
以太网交换机

Example of an installation with 2 MCG networks / Beispiel einer Installation mit zwei MCG-Netzwerken / Exemple d'installation avec deux réseaux générateurs maîtres / Ejemplo de instalación con dos redes MCG / Esempio di installazione con due reti MCG / 2 个 MCG 网络的安装示例



A: Profinet

B: MCG1+2

(up to 7 connected to one Profinet gateway) / (bis zu sieben an einem Profinet-Gateway angeschlossen) / (jusqu'à 7 connectés à une passerelle Profinet) / MCG1+2 (hasta 7 conectados a una pasarela Profinet) / MCG1+2 (fino a 7 collegati a un gateway Profinet) / (最多 7 个连接到一个 Profinet 网关)

C: Siemens S7 PLC / Siemens S7-SPS / Automate Siemens S7 / Siemens S7 PLC

D: Profinet gateway (Ethernet module) / Passerelle Profinet (module Ethernet) / Pasarela Profinet (módulo Ethernet) / Gateway Profinet (modulo Ethernet) / Profinet 网关 (以太网模块)

E: Dupline® & Dupline® Safe

DIMENSIONS / ABMESSUNGEN / DIMENSIONS / DIMENSIONES / DIMENSIONI / 尺寸

